



Centrálny depozitár cenných papierov SR, a. s.

OBCHODNÉ PODMIENKY pridelovania, obnovy a prenosu LEI

Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.
ul. 29. Augusta 1/A, 814 80 Bratislava I
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka č. 493/B

IČO: 31 338 976
DIČ: 2020312833
IČ DPH: SK2020312833
www.cdcp.sk

Bankové spojenie
TATRA BANKA, a.s.
IBAN: SK87 1100 0000 002622003416
BIC: TATRSKBX

OBSAH

ZÁKLADNÉ DEFINÍCIE.....	3
POUŽITÉ SKRATKY.....	4
Článok I. Úvodné ustanovenia	5
Článok II. Predkladanie požiadaviek na služby	5
Článok III. Aplikácia LEI a registrácia žiadateľa.....	5
Článok IV. Žiadosť o pridelenie LEI	6
Článok V. Overenie údajov	7
Článok VI. Pridelenie LEI.....	7
Článok VII. Kontrola údajov a ich aktualizácia	8
Článok VIII. Obnova LEI.....	8
Článok IX. Prenos LEI	9
Článok X. Povinnosti a osobitné vyhlásenia Subjektu LEI.....	10
Článok XI.Právo duševného vlastníctva.....	11
Článok XII. Zverejňovanie údajov	11
Článok XIII. Poplatky	12
Článok XIV. Ukončenie právneho vzťahu	13
Článok XV. Ochrana osobných údajov	13
Článok XVI. Osobitné ustanovenia.....	14
Článok XVII. Prechodné ustanovenia	14
Článok XVIII. Záverečné ustanovenia	15

ZÁKLADNÉ DEFINÍCIE

Agent – osoba, ktorá je oprávnená konať v mene žiadateľa alebo viacerých žiadateľov;

Aplikácia LEI - programové vybavenie, prostredníctvom ktorého subjekt LEI a CDCP vykonáva činnosti súvisiace s pridelením, obnovovaním a prenosom LEI;

Evidencia LEI alebo Evidencia CDCP – zoznam pridelených LEI v evidencii CDCP;

Fyzická osoba podnikateľ – v zmysle definície ust. § 5 zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov;

GLEIF (Global Legal Entity Identifier Foundation) – nezisková nadácia pod dohľadom ROC, ktorá poskytuje na svojej webovej stránke centralizované databázy a referenčné údaje subjektov;

GLEIS (Global Legal Entity Identifier System) – globálny systém identifikátorov právnických osôb;

Konečná materská spoločnosť - materská účtovná jednotka oprávneného subjektu ako najvyšší subjekt v konsolidovanom celku, ktorá pripravuje konsolidovanú účtovnú závierku;

Konsolidovaná účtovná závierka – v zmysle definície ust. § 22 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov;

LEI – dvadsaťmiestny alfanumerický kód - identifikátor právnickej osoby alebo fyzickej osoby podnikateľa; Štruktúra vygenerovaného LEI je v súlade s normou ISO 17442 ako aj s ďalšími podpornými normami nevyhnutnými pre jeho tvorbu a jedinečnú štruktúru (ISO 3166, ISO 7064 a ISO 8908).

LOU (Local Operating Unit) – miestna prevádzková jednotka; na účely týchto pravidiel ide o CDCP alebo iný subjekt, ktorý získal akreditáciu od GLEIF v závislosti od kontextu;

Oprávnená osoba – štatutárny orgán alebo iná oprávnená osoba napr. prokurista, ktorá je oprávnená konať v mene žiadateľa alebo fyzická osoba konajúca na základe plnej moci žiadateľa;

Odosielajúca LOU - na účely prenosu LEI, ide o LOU z ktorej evidencie sa má LEI preniesť;

Požiadavka na služby – na účely týchto Obchodných podmienok ide (i) o žiadosť o pridelenie LEI, (ii) žiadosť o obnovu LEI a (iii) žiadosť o prenos LEI;

Pracovný deň – pracovný deň podľa platnej legislatívy Slovenskej republiky;

Právnická osoba – v zmysle definície ust. § 2 ods. 2 Obchodného zákonníka;

Priama materská spoločnosť – materská účtovná jednotka oprávneného subjektu v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, ktorá pripravuje konsolidovanú účtovnú závierku;

Prijímajúca LOU – na účely prenosu LEI, ide o LOU do ktorej evidencie sa má LEI preniesť;

Referenčné údaje – identifikačné údaje žiadateľa, údaje o zoskupenom vzťahu s inými právnickými osobami a údaje o priamej a konečnej materskej spoločnosti oprávneného subjektu;

ROC (Regulatory Oversight Committee) – Výbor pre regulačný dohľad; skupina viac ako 60 verejných orgánov z viac ako 40 krajín, zriadených s cieľom koordinovať a dohliadať na globálny systém identifikátorov právnických osôb, t.j. na GLEIS;

Subjekt LEI – žiadateľ, ktorému CDCP prideliť/obnovil LEI alebo žiadateľ, ktorý preniesol LEI do evidencie CDCP;

Údaje – referenčné údaje a akékoľvek iné údaje žiadateľa/subjektu LEI alebo oprávnenej osoby/agenta;

Žiadateľ – právnická osoba a fyzická osoba podnikateľ, ktorý žiada o pridelenie/obnovu alebo prenos LEI cez aplikáciu LEI; žiadateľom **nemôže** byť fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti (spotrebiteľ);

POUŽITÉ SKRATKY

Cenník – Cenník Centrálného depozitára cenných papierov SR, a.s.

CDCP – Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.

ČR – Česká republika

EÚ – Európska Únia

NBS – Národná banka Slovenska

Občiansky zákonník – zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Obchodné podmienky/zmluva – tieto Obchodné podmienky pridelovania, obnovy a prenosu LEI

Obchodný zákonník – zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

SR – Slovenská republika

Zákon o ochrane osobných údajov – zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Webová stránka CDCP – www.cdcp.sk

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. CDCP ako miestna prevádzková jednotka (LOU) a ako akreditovaný subjekt organizáciou GLEIF na vytvorenie, pridelenie nových LEI, zhromažďovanie zodpovedajúcich údajov, spravovanie a obnovu týchto údajov, vykonáva činnosť LOU v súlade so zásadami riadenia GLEIS, vzájomnými dojednaniaми, právami a povinnosťami s GLEIF a jednotlivými odporučeniami ROC.
2. Tieto Obchodné podmienky upravujú proces prideľovania LEI, spravovania údajov, obnovy a prenosu LEI ako aj ďalšie činnosti priamo súvisiace s LEI v podmienkach CDCP.
3. CDCP zachováva jedinečnosť a exkluzivitu LEI. Pridelený LEI slúži výlučne jednému oprávnenému subjektu a vylučuje sa, aby dva rôzne subjekty mali rovnaký LEI, resp. aby jeden subjekt mal dva rôzne LEI.
4. CDCP je akreditovaný len pre jurisdikciu SR a ČR a prideľuje nové LEI len žiadateľom so sídlom v týchto štátoch.

Článok II.

Predkladanie požiadaviek na služby

1. Žiadateľ predkladá požiadavku na službu prostredníctvom aplikácie LEI umiestnenej na webovej stránke CDCP.
2. Aplikácia LEI je žiadateľovi dostupná 24 hodín denne a 7 dní v týždni.
3. CDCP spracováva prijaté požiadavky na služby v pracovných dňoch a v pracovných hodinách CDCP.
4. CDCP akceptuje požiadavku na službu v prípade, ak:
 - a) je podaná oprávnenou osobou konať v mene žiadateľa,
 - b) je podaná spôsobom a vo forme stanovenej v Obchodných podmienkach,
 - c) je úplná a súčasne sú ňou predložené všetky potrebné dokumenty, prílohy a informácie v zmysle Obchodných podmienok a v zmysle príslušných právnych predpisov,
 - d) údaje v nej uvedené sa zhodujú s údajmi v predložených dokumentoch.

Článok III.

Aplikácia LEI a registrácia žiadateľa

1. CDCP sprístupní žiadateľovi aplikáciu LEI až po jeho zaregistrovaní a vytvorení prístupu do aplikácie LEI.
2. Za účelom registrácie je žiadateľ povinný vyplniť nasledujúce prihlasovacie údaje:
 - a) užívateľské meno,
 - b) heslo.
3. Prístup do aplikácie LEI je chránený heslom.
4. Agent zastupujúci viacerých žiadateľov/viacere subjekty LEI je oprávnený pristupovať do aplikácie LEI pod jedným prístupom.

Článok IV. Žiadosť o pridelenie LEI

1. Žiadateľ môže požiadať o pridelenie LEI sám prostredníctvom oprávnených osôb za žiadateľa alebo prostredníctvom agenta.
2. Akékoľvek poskytnuté informácie a podané žiadosti, ktoré žiadateľ predkladá CDCP, musia byť predložené oprávnenými osobami, ktoré sú oprávnené konať v mene žiadateľa v súlade so zápisom a spôsobom konania zapísanom v príslušnom registri.
3. V prípade, že osoba konajúca za žiadateľa nie je zapísaná v žiadnom relevantnom verejnosti prístupnom registri a je oprávnená konať v mene žiadateľa na základe iných relevantných listín (napr. stanov spoločnosti), tak je žiadateľ povinný priložiť túto listinu, ktorá bez akýchkoľvek pochybností preukazuje oprávnenie osoby konať v mene žiadateľa.
4. V prípade, ak vyplňa formulár za žiadateľa oprávnená osoba na základe plnej moci alebo agent, táto osoba musí mať k dispozícii plnú moc s overeným podpisom žiadateľa. Vzor plnej moci je zverejnený na webovej stránke CDCP.
5. V žiadosti o pridelenie LEI musí žiadateľ vyplniť všetky referenčné údaje žiadateľa. Povinné polia sú na tento účel vyznačené v žiadosti.
6. Žiadateľ, ktorý je zoskupený s viacerými inými právnickými osobami a má priamu/konečnú materskú spoločnosť, je povinný uviesť referenčné údaje aj o tejto spoločnosti. Žiadateľ môže odmietnuť zverejniť údaje o tejto priamej/konečnej materskej spoločnosti len na základe prípustných dôvodov. V takomto prípade žiadateľ musí označiť minimálne jeden z uvedených dôvodov, pre ktorý odmieta tieto údaje vyplniť.
7. Žiadateľ, ktorý vyplní údaje o priamej/konečnej materskej spoločnosti zostavujúcej konsolidovanú účtovnú závierku, musí priložiť kópiu konsolidovanej účtovnej závierky (sken) za posledný finančný rok, na základe ktorej CDCP overí žiadateľom vyplnené údaje o priamej/konečnej materskej spoločnosti a údaje o žiadateľovi.
8. V prípade, ak žiadateľ nemá k dispozícii konsolidovanú účtovnú závierku, môže priložiť aj iné dokumenty, ktoré sú spôsobilé potvrdiť žiadateľom vyplnené údaje.
9. V prípade, ak žiadateľ nemá k dispozícii konsolidovanú účtovnú závierku podľa ods. 7 tohto článku alebo iné dokumenty podľa ods. 8 tohto článku, je povinný pripojiť čestné vyhlásenie o tom, že všetky ním vyplnené informácie sú pravdivé, úplné a autentické. Čestné vyhlásenie musí byť podpísané štatutárnym orgánom žiadateľa, ktorého podpis musí byť úradne overený. Vzor čestného vyhlásenia je zverejnený na webovej stránke CDCP.
10. CDCP si vyhradzuje právo žiadať od žiadateľa predloženie aj iných dokumentov, okrem dokumentov podľa ods. 7 alebo ods. 8 tohto článku, ktoré považuje za nevyhnutné za účelom overenia vyplnených referenčných údajov žiadateľa a/alebo oprávnenej osoby za žiadateľa.
11. CDCP je oprávnený vždy od žiadateľa žiadať originál alebo úradne overenú kópiu dokumentu, ktorý bol žiadateľom pôvodne predložený len ako kópia.
12. V prípade, ak niektoré z dokumentov podľa ods. 7 alebo ods. 8 tohto článku sú zverejnené na webových stránkach a ich zverejnenie nie je podmienené zaplatením akéhokoľvek poplatku, žiadateľ môže namiesto priloženia kópie predmetných dokumentov priložiť link konkrétnej webovej stránky, kde sú tieto dokumenty zverejnené (napr. www.registeruz.sk).
13. Žiadateľ môže žiadosť o pridelenie LEI odvolať až do zaplatenia poplatku za pridelenie LEI.
14. CDCP akceptuje a spracuje žiadosť o pridelenie LEI až po potvrdení súhlasu žiadateľa:
 - a) s Obchodnými podmienkami,
 - b) so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok V. Overenie údajov

1. Po prijatí žiadosti o pridelenie LEI CDCP overí správnosť a aktuálnosť vyplnených údajov. Overenie pozostáva najmä zo zistenia, či:
 - a) sú vyplnené všetky povinné polia v žiadosti;
 - b) za žiadateľa konala oprávnená osoba;
 - c) je priložená plná moc s úradne overeným podpisom splnomocniteľa v prípade, ak je žiadateľ zastúpený splnomocnencom;
 - d) žiadateľ už nemá pridelený LEI u CDCP alebo inej LOU; za týmto účelom môžu byť údaje žiadateľa prenesené aj do GLEIF;
 - e) údaje o priamej/konečnej materskej spoločnosti žiadateľa sú zhodné so zapísanými údajmi v dokumentoch podľa čl. IV ods. 7, ods. 8, alebo či je priložené čestné vyhlásenie podľa ods. 9;
 - f) žiadateľom vyplnené údaje sú zhodné so zapísanými údajmi vo verejne dostupných registroch.
2. CDCP neoveruje dôvody zamietnutia poskytnutia údajov v zmysle čl. IV ods. 6.
3. CDCP je oprávnený žiadosť o pridelenie LEI odmietnuť v prípade, ak:
 - a) žiadateľovi už bol pridelený LEI v CDCP alebo v inej LOU;
 - b) existujú dôvody, ktoré bránia riadnemu overeniu údajov uvedených v žiadosti a tieto dôvody nie je možné prekonať ani predložením iných dokumentov podľa čl. IV ods. 10.
4. Po overení údajov, uvedených v žiadosti o pridelenie LEI, CDCP zašle žiadateľovi emailom informáciu o prijatí alebo zamietnutí žiadosti. V prípade prijatia a úspešného overenia žiadosti o pridelenie LEI, CDCP zašle žiadateľovi, okrem informácii o úspešnom overení žiadosti, zároveň aj preddavkovú faktúru.
5. Správa o prijatí alebo zamietnutí žiadosti CDCP zašle žiadateľovi najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa prijatia vyplnenej žiadosti za predpokladu, že všetky povinné údaje sú vo formulári riadne vyplnené a sú priložené všetky požadované dokumenty. V prípadoch podľa čl. IV ods. 10 a ods. 11 môže CDCP lehotu primerane predĺžiť.

Článok VI. Pridelenie LEI

1. CDCP po overení údajov a uhradení preddavkovej faktúry žiadateľom vytvorí bez zbytočného odkladu nový LEI a prideli ho žiadateľovi.
2. Žiadateľ je emailom informovaný o pridelenom LEI a o predpokladanom dátume obnovenia LEI. CDCP následne zašle žiadateľovi aj faktúru, v ktorej je zohľadnená úhrada preddavku.
3. Od dátumu pridelenia LEI je záznam o žiadateľovi, jeho LEI a ostatných referenčných údajoch zverejnený na webovej stránke CDCP v zozname pridelených LEI a v globálnom úložisku organizácie GLEIF.
4. Pridelený LEI je platný na obdobie jedného roka od pridelenia, resp. na obdobie jedného roka od jeho obnovenia.

Článok VII.

Kontrola údajov a ich aktualizácia

1. Subjekt LEI je povinný pravidelne aktualizovať svoje údaje prostredníctvom podania žiadosti cez aplikáciu LEI tak, aby zaznamenané údaje boli vždy pravdivé, úplné a autentické. K žiadosti je subjekt LEI povinný priložiť všetky s tým súvisiace a potrebné dokumenty. V prípade porušenia tejto povinnosti, subjekt LEI zodpovedá CDCP za škodu.
2. CDCP je oprávnený si vyžiadať od subjektu LEI predloženie aj ďalších dokumentov, ako sú dokumenty predložené subjektom LEI podľa ods. 1 tohto článku, ktoré CDCP považuje za potrebné na doplnenie alebo úpravu akýchkoľvek zmien údajov. V prípade, že subjekt LEI v príslušnej lehote nedodá alebo ešte pred uplynutím lehoty odmietne predložiť CDCP relevantné dokumenty, CDCP je oprávnený vykonanie zmeny v evidencii LEI odmietnuť.
3. CDCP dodržiava postupy overenia žiadosti na aktualizáciu referenčných údajov a oprávnenosti osoby konať v mene subjektu LEI v zmysle čl. V pri každej aktualizácii údajov iniciovanej zo strany subjektu LEI.
4. CDCP je oprávnený v období platnosti prideleného LEI overovať referenčné údaje subjektu LEI aj sám v rámci kontroly z vlastnej činnosti alebo na základe podnetu od iných subjektov. Avšak referenčné údaje, týkajúce sa zoskupeného vzťahu s inými právnickými osobami a údaje o priamej/konečnej materskej spoločnosti, CDCP neoveruje z vlastnej kontrolnej činnosti, ale len na základe oznámenia oprávnenej osoby subjektu LEI alebo výzvy zo strany GLEIF.
5. Ak CDCP v rámci kontrolnej činnosti v zmysle ods. 4 tohto článku zistí nezrovnalosti v referenčných údajoch subjektu LEI alebo sú mu tieto zmeny oznámené od iných tretích osôb, CDCP overí tieto informácie v súlade s čl. V. ods. 1, oznámi tieto skutočnosti e-mailom príslušnému subjektu LEI a vyzve ho na potvrdenie správnosti informácií, príp. na doloženie súvisiacej dokumentácie.
6. V prípade, že subjekt LEI potvrdí správnosť informácií, ktoré mu boli zo strany CDCP oznámené podľa ods. 5 tohto článku, CDCP vykoná príslušné zmeny. Subjekt LEI musí predložiť všetky relevantné dokumenty týkajúce sa príslušných zmien.
7. V prípade, ak je subjekt LEI nečinný a nepotvrdí správnosť informácií alebo nepredloží potrebné dokumenty podľa ods. 6 najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa ich oznámenia, a CDCP má bez všetkých pochybností preukázané (najmä ak to vyplýva z verejne dostupných registrov), že k zmene v referenčných údajoch subjektu LEI došlo, tak je CDCP oprávnený vykonať zmenu v referenčných údajoch subjektu LEI. Subjekt LEI je o aktualizácii údajov informovaný e-mailovou správou.
8. Aktualizácia referenčných údajov sa vykonáva minimálne raz ročne pri obnove LEI.
9. Aktualizované referenčné údaje subjektu sa v zozname pridelených LEI zobrazia na webovej stránke CDCP nasledujúci pracovný deň po dni, v ktorom boli údaje zmenené.

Článok VIII.

Obnova LEI

1. CDCP minimálne 6 týždňov pred uplynutím ročnej platnosti LEI zašle subjektu LEI e-mail, ktorý ho upovedomí o potrebe požiadať o obnovu LEI prostredníctvom aplikácie LEI. Spolu s informáciou podľa predchádzajúcej vety je subjektu LEI zaslaná preddavková faktúra s poplatkom za obnovu LEI.
2. Ustanovenia čl. IV. a čl. V. Obchodných podmienok, upravujúce najmä oprávnenosť osoby konať za subjekt LEI a postup CDCP ohľadne overenia údajov, sa použijú primerane aj pri obnove LEI.
3. Po úspešnom overení údajov a úhrade preddavkovej faktúry, CDCP obnoví LEI nasledujúci pracovný deň po uplynutí ročnej platnosti LEI. V prípade, ak subjekt LEI uhradí poplatok za

obnovenie LEI neskôr, ako je deň uplynutia ročnej platnosti LEI, tak CDCP obnoví LEI najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni úhrady poplatku.

4. CDCP informuje subjekt LEI e-mailom o úspešnom obnovení LEI. CDCP následne zašle subjektu LEI e-mailom aj faktúru, v ktorej je zohľadnená úhrada preddavku.
5. V prípade, že subjekt LEI nepožiadá o obnovu LEI a/alebo neuhradí poplatok za obnovenie LEI v lehote splatnosti preddavkovej faktúry, CDCP informuje subjekt LEI e-mailom o neúspešnom obnovení LEI.
6. V prípade, že si subjekt LEI neobnoví pridelený LEI, nie je možné ho využívať na identifikáciu tohto subjektu LEI.

Článok IX.

Prenos LEI

1. Subjekt LEI je oprávnený preniesť si svoj LEI do akejkoľvek LOU. Aktuálny zoznam všetkých LOU je dostupný na webovej stránke www.gleif.org.
2. Preniesť z evidencie LEI do evidencie inej LOU je možné len v prípade toho LEI, ktorý v čase žiadosti o prenos LEI má registračný status – ISSUED alebo LAPSED. V prípade statusu LAPSED je možné uskutočniť prenos LEI len v prípade opätovného overenia a obnovy Prijímajúcim LOU.
3. Žiadny Subjekt LEI nesmie mať status LEI označený ako ISSUED v dvoch evidenciách LOU súčasne.
4. Subjekt LEI, ktorého LEI má registračný status LAPSED a má záujem o prenos LEI z evidencie LEI do evidencie inej LOU, musí sa podrobiť opätovnému overeniu referenčných údajov.
5. Prenos LEI zahŕňa:
 - a) registráciu LEI do evidencie CDCP – v tomto prípade má CDCP status Prijímajúceho LOU,
 - b) zrušenie registrácie LEI v evidencii CDCP – v tomto prípade má CDCP status Odosielajúceho LOU.
6. Žiadosť o registráciu LEI podľa **ods. 5 písm. a) tohto článku** je podmienená registráciou žiadateľa v aplikácii LEI v zmysle článku III. Obchodných podmienok. Žiadosť o prenos sa podáva prostredníctvom aplikácie LEI. Formulár žiadosti o prenos LEI obsahuje najmä:
 - LEI, ktorý sa má preniesť (LEI žiadateľa o prenos)
 - Obchodné meno alebo názov žiadateľa o prenos,
 - Meno a priezvisko oprávnenej osoby žiadateľa o prenos a aktuálne kontaktné údaje (telefón, email) tejto osoby,
 - LEI Prijímacieho LOU,
 - LEI Odosielajúceho LOU,
 - Súhlas oprávnenej osoby žiadateľa o prenos so spracovaním svojich kontaktných údajov na účely prenosu LEI (dostupný na webovej stránke CDCP).
7. Na riadne zaregistrovanie LEI do evidencie CDCP je potrebné úplné vyplnenie žiadosti o registráciu LEI podľa ods. 6 tohto článku, udelenie súhlasu s Obchodnými podmienkami a udelenie súhlasu so spracovaním osobných údajov v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov.
8. CDCP skontroluje žiadosť o registráciu LEI a v prípade, ak je žiadosť úplná a podaná oprávnenou osobou, zašle ju Odosielajúcej LOU. V prípade, ak žiadosť o registráciu LEI nie je úplná alebo podaná oprávnenou osobou v zmysle požiadaviek podľa ods. 6 tohto článku, CDCP žiadosť o prenos odmietne a e-mailom o tom informuje žiadateľa.

9. Prenos LEI do evidencie CDCP podľa ods. 5 písm. a) sa, v prípade podania úplnej žiadosti, nepodania žiadnych námietok zo strany Odosielajúceho LOU alebo žiadateľa, uskutoční do 5 pracovných dní odo dňa podania žiadosti žiadateľa o prenos. Status subjektu LEI je v prípade úspešného prenosu do evidencie CDCP nastavený na ISSUED.
10. Dátum ukončenia platnosti LEI zaregistrovaného v evidencii Odosielajúceho LOU je po jeho prenose do evidencie CDCP, dátumom jeho obnovenia v evidencii CDCP.
11. Prenos LEI je bezplatný a uskutočňuje sa bez stanovenia akýchkoľvek poplatkov.
12. Ustanovenia čl. IV. a čl. V. Obchodných podmienok, upravujúce najmä oprávnenosť osoby konať za subjekt LEI a postup CDCP ohľadne overenia údajov, sa použijú primerane aj pri prenose LEI do evidencie CDCP, s výnimkou ustanovení upravujúcich poplatok za pridelenie LEI.
13. V prípade prenosu podľa **ods. 5 písm. b) tohto článku**, CDCP v deň prijatia žiadosti o prenos LEI od Prijímajúcej LOU, zmení status subjektu LEI na PENDING_TRANSFER, potvrdí túto žiadosť a zároveň e-mailom informuje subjekt LEI o skutočnosti, že do 3 pracovných dní je oprávnený podať námietky proti prenosu LEI prostredníctvom formulára podľa ods. 14 tohto článku.
14. Subjekt LEI môže počas procesu prenosu LEI podľa ods. 5 písm. b) tohto článku podať námietky proti prenosu LEI prostredníctvom na to určeného formulára, dostupného na webovej stránke CDCP. Formulár podania námietky obsahuje najmä:
 - LEI, ktorý sa má preniesť (LEI žiadateľa o prenos),
 - Obchodné meno alebo názov žiadateľa o prenos,
 - Meno a priezvisko oprávnenej osoby žiadateľa o prenos, ktorá podáva námietky a kontaktné údaje (telefón, email) tejto osoby,
 - LEI Odosielajúceho LOU,
 - LEI Prijímajúceho LOU,
 - Dôvod námietky,
 - Súhlas oprávnenej osoby žiadateľa o prenos so spracovaním svojich kontaktných údajov na účely podania námietky (dostupný na webovej stránke CDCP).
15. V prípade, ak subjekt LEI nepodá námietky v lehote podľa ods. 13 tohto článku, CDCP o tejto skutočnosti informuje LOU, do ktorej evidencie sa má LEI preniesť a zmení status subjektu LEI na PENDING_ARCHIVAL. V prípade nečinnosti subjektu LEI sa má za to, že tento subjekt námietky nemá a s prenosom LEI súhlasí.
16. Ak subjekt LEI podá námietky v lehote podľa ods. 13 tohto článku, CDCP tieto námietky oznámi Prijímajúcej LOU a zmení status subjektu LEI na predchádzajúci stav.
17. Spolu s LEI sa prevádzajú aj referenčné údaje príslušného subjektu LEI.
18. V osobitných odôvodnených prípadoch môže byť LEI prenesený do evidencie inej LOU alebo priamo do databázy GLEIF na osobitnú žiadosť GLEIF.

Článok X.

Povinnosti a osobitné vyhlásenia Subjektu LEI

1. Subjekt LEI je povinný minimálne raz ročne pred uplynutím ročnej lehoty na obnovenie LEI, skontrolovať najmä svoje referenčné údaje či zaznamenané údaje v evidencii LEI sú pravdivé, úplné a autentické.

2. Subjekt LEI má povinnosť bezodkladne informovať o zmenách, týkajúcich sa akéhokoľvek aspektu, ktoré majú reálny alebo možný vplyv na LEI alebo zaznamenané referenčné údaje, prostredníctvom aplikácie LEI.
3. Subjekt LEI akceptáciou týchto Obchodných podmienok vyhlasuje, že si je vedomý:
 - a) zákazu duplicity LEI – t.j. zákazu žiadať o druhý LEI, či už v CDCP alebo v inej LOU;
 - b) skutočnosti, že na platnosť LEI je potrebná každoročná obnova LEI a kontrola zaznamenaných údajov, s ktorou je spojená platba za obnovenie LEI;
 - c) skutočnosti, že od CDCP sa môže na základe príslušných právnych predpisov alebo na základe svojich interných kontrol požadovať, aby Subjekt LEI zmenil, resp. upravil svoje referenčné údaje; tým nie je dotknutý čl. VII. ods. 4 Obchodných podmienok;
 - d) skutočnosti, že vydanie LEI a každoročné obnovenie podlieha požiadavkám GLEIF;
 - e) práva GLEIF požadovať prenos LEI do inej LOU, ktorú určí GLEIF;
 - f) svojho práva požadovať prenos LEI do inej LOU, ktorú si sám určí; Prenos sa uskutočňuje bez akýchkoľvek poplatkov;
 - g) práva inej LOU žiadať prenos LEI v mene subjektu LEI bez stanovenia akýchkoľvek poplatkov;
 - h) skutočnosti, že akékoľvek práva ohľadne LEI a zaznamenaných referenčných údajov v evidencii LEI sú v plnom rozsahu neodvolateľne prevedené na CDCP v zmysle čl. XI tejto zmluvy.

Článok XI.

Právo duševného vlastníctva

1. Žiadateľ akceptáciou týchto Obchodných podmienok poskytuje CDCP výhradnú licenciu v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, ohľadne všetkých práv LEI a zaznamenaných údajov v evidencii LEI, a to či už v súčasnosti existujúcich alebo neskôr vytvorených, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu trvania. Tým nie je dotknutá právna ochrana obchodného mena Žiadateľa alebo obchodného mena materských spoločností Žiadateľa, uvedených v evidencii LEI, v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sú si vedomé účelu udelenia licencie podľa ods. 1 tohto článku, ktorým je vylúčenie akejkoľvek prekážky právnej povahy, ktorá by bránila zverejneniu LEI a povinných údajov v GLEIS, voľnému prevodu údajov z CDCP do globálneho archívu LEI a sprístupneniu týchto údajov verejnosti.
3. CDCP je oprávnený udeliť tretej osobe (GLEIF) sublicenciu a to aj bez predchádzajúceho súhlasu Žiadateľa.

Článok XII.

Zverejňovanie údajov

1. Všetky referenčné údaje subjektu, ktorému CDCP prideliť LEI a subjektu, ktorého LEI bol prenesený do evidencie CDCP, sú v súlade s požiadavkami a odporúčaniami ROC a GLEIF zverejnené na webovej stránke CDCP a v globálnom úložisku GLEIF.
2. CDCP zverejňuje aktualizácie referenčných údajov LEI na dennej báze a oznamuje ich GLEIF.
3. Subjekt, ktorý vyplňa referenčné údaje a to najmä údaje o zoskupenom vzťahu s inými právnickými osobami a údaje o priamej/konečnej materskej spoločnosti akceptovaním Obchodných podmienok vyhlasuje, že všetky subjekty, ktorých sa takéto údaje týkajú, dali súhlas s/so:

- zverejnením týchto údajov na webovej stránke CDCP;
 - zverejnením týchto údajov prostredníctvom CDCP do GLEIF a ROC a uverejnením týchto údajov prostredníctvom GLEIF;
 - zverejnením týchto údajov prostredníctvom CDCP a GLEIF aj iným LOU.
4. Referenčné údaje o zoskupenom vzťahu s inými právnickými osobami a údaje o priamej/konečnej materskej spoločnosti sa nebudú zverejňovať na webovej stránke CDCP pri tých subjektoch, ktoré nemajú pridelený LEI.

Článok XIII. **Poplatky**

1. CDCP v súvislosti s pridelením a obnovením LEI si účtuje poplatky, ktorých výška vychádza zo základnej sadzby uvedenej v Cenníku. Cenník obsahuje sadzobník poplatkov v súvislosti s LEI a zároveň zásady a podmienky platné v prípade prenosu LEI.
2. Cenník je prístupný k nahliadnutiu v sídle CDCP a zverejnený na webovej stránke CDCP.
3. Výška poplatkov je v Cenníku stanovená v mene EUR.
4. Subjekt LEI si je vedomý, že CDCP je oprávnený každoročne preskúmať svoj sadzobník poplatkov a jednostranne zmeniť Cenník. Nadobudnutím účinnosti nového znenia Cenníka stráca predchádzajúce znenie Cenníka platnosť a účinnosť a je v plnom rozsahu nahradený novým znením Cenníka. CDCP sprístupní zmenu Cenníka pred určeným dátumom účinnosti vo svojom sídle a zverejnením na svojej webovej stránke – www.cdcp.sk. Subjekt LEI akceptáciou Obchodných podmienok súhlasí s takýmto spôsobom vykonávania zmien Cenníka.
5. Poplatok podľa ods. 1 tohto článku bude CDCP fakturovať preddavkovou faktúrou po úspešnom overení žiadosti o pridelenie LEI/obnovenie LEI. Úhrada preddavkovej faktúry sa vykonáva formou bezhotovostného prevodu z bankového účtu žiadateľa a je podmienkou pre akceptáciu a schválenie žiadosti o pridelenie LEI/obnovu LEI.
6. Úhradu poplatku sa žiadateľ zaväzuje vykonať v lehote splatnosti uvedenej na preddavkovej faktúre, vystavenej CDCP, prostredníctvom bankového prevodu na bankový účet CDCP. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na bankový účet CDCP.
7. K výške poplatkov podľa ods. 1 bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty podľa platného zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade zmien právnych predpisov, upravujúcich daň z pridanej hodnoty, bude táto vypočítaná na základe zmenených právnych predpisov účinných v čase vystavenia faktúry.
8. Žiadateľ akceptovaním týchto Obchodných podmienok súhlasí so zasielaním elektronických faktúr v zmysle ust. § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty. Na tento účel sa CDCP zaväzuje odosielať elektronickú faktúru formou elektronickej pošty na zadaný e-mail žiadateľa a žiadateľ vyhlasuje, že má výlučný prístup k zadanej e-mailovej adrese.
9. CDCP nezodpovedá za poškodenie údajov alebo neúplne údaje elektronických faktúr, v prípade ak poškodenie alebo neúplnosť údajov boli spôsobené poruchou na komunikačnej trase pri použití internetu.
10. CDCP nenesie zodpovednosť za nedoručenie elektronických faktúr v prípadoch, ak žiadateľ uvedie nesprávnu e-mailovú adresu, prípadne ak k nedoručeniu alebo k chybnému doručeniu dôjde z dôvodov na strane žiadateľa alebo jeho poskytovateľa internetového pripojenia alebo jeho poskytovateľ e-mailovej adresy.
11. Ustanovením ods. 8 tohto článku nie je dotknuté vyhotovovanie faktúr v písomnej forme a CDCP si vyhradzuje právo zasielať faktúry v písomnej forme na adresu sídla žiadateľa, pokiaľ žiadateľovi nie je vyhotovená a odoslaná elektronická faktúra v zmysle predchádzajúcich odsekov tohto článku.

Článok XIV. Ukončenie právneho vzťahu

1. Zmluvný vzťah medzi CDCP a žiadateľom vzniká odo dňa akceptácie týchto Obchodných podmienok a uzatvára sa na dobu neurčitú.
2. Zmluvný vzťah môže zaniknúť zrušením registrácie LEI a to najmä z nasledujúcich dôvodov:
 - a) v prípade prenosu LEI do evidencie inej LOU,
 - b) zrušenie a výmaz subjektu LEI ako právnickej osoby/fyzickej osoby podnikateľa v zmysle príslušných právnych predpisov,
 - c) na základe skutočnosti, že žiadateľ/subjekt LEI už má pridelený LEI v evidencii inej LOU,
 - d) odňatia LEI z dôvodu nedodržania podmienok zo strany subjektu LEI počas opätovného overenia údajov,
 - e) okamžitým odstúpením od zmluvy v prípadoch podľa ods. 3 tohto článku.
3. CDCP je oprávnený odstúpiť od zmluvného vzťahu s okamžitým účinkom v prípade:
 - a) závažného alebo opakovaného porušovania zmluvných povinností Žiadateľom/Subjektom LEI, u ktorých z objektívnych dôvodov nie je možná náprava alebo ktorých náprava bola zamietnutá napriek udeleniu dodatočnej nápravnej lehoty podľa ods. 4 tohto článku;
 - b) ukončenia dohody medzi CDCP a GLEIF; CDCP nenesie zodpovednosť a nezodpovedá Žiadateľovi/Subjektu LEI za žiadnu škodu spôsobenú týmto spôsobom ukončenia zmluvy.

Závažným porušením zmluvných povinností podľa tohto odseku sa rozumie najmä porušenie príslušných ustanovení týchto Obchodných podmienok.

4. CDCP poskytne žiadateľovi dodatočnú nápravnú lehotu v zmysle ods. 3 písm. a), v trvaní najviac 10 pracovných dní, počas ktorých je žiadateľ/subjekt LEI povinný odstrániť porušovaný stav. Oznámenie o nápravnej lehote bude doručené žiadateľovi/subjektu LEI na ním uvedenú e-mailovú adresu. Ak však žiadateľ/subjekt LEI, ešte pred doručením e-mailu podľa predchádzajúcej vety, vyhlási, že svoju povinnosť nesplní, môže CDCP od zmluvy okamžite odstúpiť aj bez poskytnutia tejto nápravnej lehoty alebo pred jej uplynutím.
5. Odstúpenie od zmluvy musí byť v písomnej forme. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia písomného oznámenia CDCP o odstúpení od zmluvy Žiadateľovi. Za doručenie podľa predchádzajúcej vety sa považuje aj odoslanie e-mailovej správy s priloženým odstúpením od zmluvy.
6. Bez ohľadu na ukončenie právneho vzťahu, už raz vytvorený a pridelený LEI CDCP uchováva, pokiaľ subjekt LEI nezanikne v zmysle príslušných právnych predpisov, alebo CDCP neukončí činnosť ako LOU príp. pokiaľ LEI nie je prenesený z evidencie LEI do evidencie inej LOU, podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane skôr.

Článok XV. Ochrana osobných údajov

1. CDCP v súvislosti s pridelením, obnovovaním a prenosom LEI spracúva osobné údaje žiadateľa/subjektu LEI a je na tento účel prevádzkovateľom v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov.
2. Pri prenose osobných údajov do tretích krajín platí ust. § 31 Zákona o ochrane osobných údajov.
3. Účelom spracúvania osobných údajov žiadateľa/subjektu LEI a oprávnených osôb je získanie, zhromažďovanie, zverejňovanie a prenos týchto údajov do globálneho systému jedinečných

identifikátorov v súlade so zásadami riadenia a odporúčaniami skupiny ROC a organizácie GLEIF.

4. V prípade osobných údajov právnických osôb platia ustanovenia švajčiarskeho federálneho zákona o ochrane údajov z 19. júna 1992 (DPA) v znení k 1. januáru 2014 a súvisiacej vyhlášky (DPO) v znení k 14. júnu 2010. V prípade osobných údajov fyzických osôb platia ustanovenia Zákona o ochrane osobných údajov v plnom rozsahu.
5. CDCP pri spracovávaní osobných údajov postupuje najmä v súlade so Zákomom o ochrane osobných údajov, s ustanoveniami švajčiarskeho federálneho zákona v zmysle ods. 4 tohto článku, a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR a právnymi aktmi EÚ.
6. Subjekt LEI akceptovaním týchto Obchodných podmienok si je vedomý skutočnosti, že organizácia GLEIF je oprávnená si kedykoľvek od CDCP vyžiadať všetky osobné údaje a iné informácie subjektu LEI a CDCP je povinná ich poskytnúť.

Článok XVI. Osobitné ustanovenia

1. Kontaktné osoby CDCP v súvislosti so službami s prídelením LEI, so spravovaním údajov v evidencii LEI, obnovou alebo prenosom LEI, sú na tento účel zverejnené na webovej stránke CDCP.
2. V prípade akýchkoľvek otázok sa Subjekt LEI môže obrátiť na kontaktné osoby CDCP v zmysle ods. 1 tohto článku, na telefónne čísla alebo e-mailové adresy uvedené na webovej stránke CDCP v pracovných dňoch od 08:00 hod do 16:00 hod.
3. CDCP je oprávnený pri listinách vyhotovených v inom ako v slovenskom jazyku žiadať písomný preklad do slovenského jazyka.
4. Zmluvný jazyk používaný na účely akýchkoľvek oficiálnych oznámení a komunikácie medzi CDCP a žiadateľom/subjektom LEI, je slovenský jazyk. Tým nie je dotknuté právo CDCP požadovať oznámenia alebo iné oficiálne dokumenty aj v anglickom jazyku, pokiaľ to CDCP považuje za potrebné, najmä na účely ich ďalšieho preukázania organizácií GLEIF.
5. Za písomný prejav vôle sa považuje aj úkon zmluvných strán urobený elektronickými prostriedkami (e-mailom) v zmysle § 40 ods. 4 Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany používajú na vzájomnú komunikáciu najmä nimi určené e-mailové adresy.
6. Informácie doručované žiadateľovi zo strany CDCP prostredníctvom e-mailovej správy sa považujú za doručené v deň odoslania e-mailovej správy na adresu určenú žiadateľom.
7. Žiadateľ je povinný zabezpečiť riadnu funkčnosť komunikačných kanálov na jeho strane. CDCP nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne v dôsledku porušenia povinností žiadateľa v zmysle tohto ustanovenia a poskytnutia nesprávnych alebo chybných e-mailových kontaktov zo strany žiadateľa.

Článok XVII. Prechodné ustanovenia

1. V prípade žiadateľov/subjektov LEI, ktorí ku dňu účinnosti Obchodných podmienok nie sú v aplikácii LEI registrovaní a ani žiadnym iným preukázateľným spôsobom nevyslovili súhlas s týmito Obchodnými podmienkami, CDCP zašle na určené e-mailové adresy informáciu, kde sú aktuálne Obchodné podmienky zverejnené. Títo žiadatelia/subjekty LEI najneskôr obnovou LEI potvrdzujú, že sa oboznámili a súhlasia s týmito Obchodnými podmienkami.

Článok XVIII.

Záverečné ustanovenia

1. Tieto Obchodné podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvného vzťahu medzi CDCP a subjektom LEI a ich akceptovaním sa subjekt LEI zaväzuje ich dodržiavať.
2. Subjekt LEI súhlasí s tým, že Obchodné podmienky môže CDCP jednostranne meniť. Nadobudnutím účinnosti nového znenia Obchodných podmienok stráca predchádzajúce znenie Obchodných podmienok platnosť a účinnosť a je v plnom rozsahu nahradené novým znením Obchodných podmienok. Subjekt LEI súhlasí s týmto spôsobom vykonávania zmien Obchodných podmienok. Zmenu Obchodných podmienok CDCP zverejní na webovej stránke CDCP s určením ich platnosti a účinnosti, pričom zabezpečí takéto sprístupnenie a zverejnenie najmenej 15 dní pred určeným dátumom účinnosti.
3. Právne vzťahy, ktoré nie sú Obchodnými podmienkami LEI upravené, sa riadia najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi Slovenskej republiky, všeobecne záväznými právnymi aktmi EÚ a inými odporúčaniami organizácie GLEIF a ROC.
4. Akékoľvek spory pri interpretácii alebo realizácii Obchodných podmienok LEI budú riešené vzájomnými rokovaniami. V prípade, že sa nedosiahne zmierne riešenie nezhody, bude spor podliehať výlučne jurisdikcii slovenských súdov. Miestne príslušný súd bude všeobecný súd CDCP a rozhodné právo bude právo Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ by sa ktorékoľvek ustanovenie týchto Obchodných podmienok stalo neplatným alebo nevynúiteľným, potom táto skutočnosť nespôsobí neplatnosť ani nevynúiteľnosť ostatných ustanovení Obchodných podmienok, ak nevyplýva z právneho poriadku Slovenskej republiky inak. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu nahradiť neplatné ustanovenia ustanoveniami platnými tak, aby sa čo najmenej odlišovali od pôvodných ustanovení, majúť vždy na zreteli predmet a účel týchto Obchodných podmienok.
6. Tieto Obchodné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom akreditácie CDCP udelenej organizáciou GLEIF.